

Medgyesi Lapok

Ziar maghiar independent Mediaș și imprejurime.
Medgyes és környékének független magyar lapja.

Redacția și Admția. Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Mediaș—Medgyes, „Pax”, Str. Pastorul de sus 2.
Kiadja a „Medgyesi Lapok” kiadóvállalata.

Prim redactor: — Főszerkesztő:
ALEX. SZ. NAGY SÁNDOR

Előfizetési díj: Egész évre 240 Lei. — Félévre 120 Lei.
Negyedévre 60 Lei. — Egyes szám ára 5 Lei.
Egyesületeknek, bankoknak, olvasóköröknek,
vállalatoknak havi 50 Lei. — Külföldre 480 Lei.

Betű és puskaapor.

Egyidőben találták fel a nyomtatott betűt és a puskaaport. — Mind a két találmány a XV. század vívmánya. — Mennyivel hasznosabb találmány a betű, mint a puskaapor. Mily értéket jelentett és jelent ma is az emberiség számára a betű és mily problematikus értékű a puskaapor előnyei.

Mindenki tökéletesen tudja, hogy nem a puskaapor, hanem a betű vitte őt évszázadon át az emberiséget, hogy a betű igyekezett kiemelni a világot azokból a véres és sötét visszaesésekből, amelyeket a puskaapor okozott. És mégis ezidőszere a puskaapornak van nagyobb sikere. — Készítői csendesen dolgoznak, de biztosan. A harc egyenlőtlen. A betűnek egy kötelessége lehet csak ebben a küzdelemben: konokul kitartani a helyén.

Ha a betű megtántorodik és a puskaapor szolgálatába áll, nemcsak az emberiség ellen követ el árulást, hanem a maga hivatásának sirját is ássa.

A puskaapor-készítők sohse voltak és sohasem lesznek a béke, a kultúra fejlesztői, harcosai. — Mindenkor saját anyagi érdekeiket tartották és tartják szem előtt, amihez igyekeztek és igyekeznek a betű hatalmát is szolgálatukba állítani. Ez a játék mennyi szenvedést, könnyet, gyászt hozott az egész emberiségre.

A puskaapor eddig hatalmasabbnak bizonyult a betűnél. Hatalmasabb azért, mert önző anyagi erejével igába tudta fogni a betű még hatalmasabb erejét. Azonban, ha az összes betűk összefognának, a háborús izgatásoktól tartózkodva, sorakoznának a béke, a szeretet, a kultúra szolgálatában, oly erős várat alkotnának, amelyet az össze puskaapor-készítők megengatni, felrobbantani sem félelmetes erejükkel, sem a pénz még félelmetesebb hatalmával képtelenek volnának.

De az a ha. Ha az a ha nem volna. Mily semmitmondó két betű és mégis mily sokat jelent. Ennek a kis „há”-nak a jelentőségét kiküszöbölni a betűnek a kötelessége. A betű eredményesen tudná felvenni a harcot, csak össze kellene fogjon és egyet akarjon: a békét és a kultúrát szolgálni.

A betűnek meg is van hozzá a fegyvere, csak élnie kellene vele. A fegyvert a legnagyobb ember, az Isten fia jelölte meg. Ez a fegyver nem az önző anyagi érdekek, a gyűlölet és így a pusztulás, szenvedés és halál eszköze, hanem a szeretet fegyvere.

Szeresd felebarátodat, mint te magadat.

Sz. n. s.

Gyanúsítás és rágalom.

Nemcsak csúf dolog, nemcsak büdös cselekedet, hanem beteg lelkiállapotra valló jelenség is. Épen ezért károsabb mint maga a cselekedet. Mert az elmúlik, de a beteg lelkiállapot megmarad, új meg új hasonló cselekedetek fakadnak belőle. Küzdünk kell tehát ellene a magunk kicsiny körében épen úgy, mint nagyban a társadalmi élet minden terén.

Ezt kell elmondanunk most, mikor az Orsz. Magyar Párt nagygyűlése után találkozunk azzal a gyanúsítással, hogy külön titkos tanácskozás is folyt volna a szomszédos faluban, Arkoson, budapesti magyarok jelenlétében. Sok mindent szoktunk már meg és nem csodálkozunk semmin. De sajnáljuk, nagyon sajnáljuk azt a beteg lelkiállapotot, melyből ilyen gyanúsítás és rágalom származik. Sajnáljuk, hogy ilyenek napvilágot láthatnak és a lelkek békéjét zavarhatják. Sajnáljuk, hogy akad lap, mely ezeket nyomdafestékre méltatja és ez által terjesztésüket munkálja.

Mi lehet ennek a célja és mi a következménye?

Hinni az sem hiszi, aki először leírta, az sem, aki utána nyilvánosságra hozza. Ha hinnék, hivatalosan tennék meg a jelentést és indíthatnák meg a vizsgálatot ez ügyben. Hogy mind-

ezt nem teszik, világos bizonyítéka annak, hogy kifogásra, szóra nincs ok. Magyarságunk minden megmozdulása és munkája, amilyen méltóságos és meggondolt, ép olyan jogos és elismerést érdemlő.

Miért akkor mindez?

Latinul úgy mondják: calumniare audacter, tamen aliquid haeret! Rágalmazz vakmerően, valami mégis csak ragad! Nem hivatalosan ragad, nem igazoltan, aktaszerűen, hanem a hangulatban, a közérzetben, főleg pedig a közvéleményben, amelyik nem érveken épül fel, nem a valóságon, hanem szóbeszédén. Ilyen alapon állva hírlapi valótlanságokkal táplálkozik. Ugyancsak latin közmondás ez is: homines opinionibus ducuntur non rei veritate. Az embereket vélemények vezetik, nem a tárgyi igazság.

Ennél a gondolatnál érezzük át nagyon mélyen, milyen szükségünk van nekünk a helyes, a valóságot közlő, a valóságot meg is védő újságírásra. Legyen terünk, azon módunk és alkalmunk megmondani a valót úgy, amint van. Amit mások görbe tükre elferdített és torzított, azt a maga valóságában mutatni be.

Szükség van erre nagyban, de szükség sokszor kicsinyben is a magunk szűkebb körében is.

(—)

Bende Béla unitárius lelkész lemondott a medgyesi Magyar Párt elnökségéről.

A legutóbbi választás óta a medgyesi Magyar Párt ügyeit egy u. n. 3 tagú direktórium vezette, melynek elnöke Bende Béla unitárius lelkész volt.

Bende Béla elnök, különböző

elfoglaltságaira és egyéb okokra hivatkozva, legutóbb lemondott a Magyar Párt elnöki tisztségéről, melyet nem akar tovább vállalni.

A medgyesi Magyar Párt ve-

zetősége ebben az ügyben gyűlést hívott össze, melyen a legnagyobb sajnálattal vették tudomásul Bende Béla unitárius tiszteletes lemondását és új elnöknek, sorshuzás útján, a direktórium tagjai közül, Kiss Gyulát választották meg.

A lemondott Bende Béla unitárius lelkész ezután minden erejével a medgyesi magyarság minél intenzívebb megszervezésén fog dolgozni.

Egyelőre nincs különvéleményünk a lemondással kapcsolatban, csak az a szerény megjegyzésünk, ha már a direktórium elnöke lemondott tisztségéről, akkor nem volna inkább helyénvaló, egy új tisztujtást kitűzni?

Reméljük, hogy az új elnök addig is, míg ezen ügy megfelelő módon kialakul, a legjobb tehetsége szerint fog dolgozni, a vezetésére bízott medgyesi magyarság érdekében.

Egyházi szövetségeink.

A vallásos életet nem szabad és nem is lehet a templom falai közé szorítani. Kint munkálkodik az a mindennapi élet hullámai és küzdelmei közt.

Ez a széleskörű, de szükséges munka teremtette meg minden egyházban és állította munkába az egyházi szövetségeket. Katolikusoknál népszövetség, szociális misszió, oltár-egylet; reformátusoknál vasárnapi iskola, bibliakörök, férfi- és nőszövetségek, ifjúsági egyesületek; unitáriusoknál a Dávid Ferenc-egylet alakulatai szolgálnak és munkálkodnak e célra.

Törvényeink mindezeknek szabad munkálkodását elismerik és biztosítják, mint amelyek nélkül a vallásos gyakorlat nem volna szabadnak mondható. Ez elismeréssel törvényeink az állam javát mozdítják elő, mert a nép gyermeke, az állampolgár az igehirdetésen kívül épen e szövetségekben kerül lelkiismeretének, egész lelkivilágának evangéliumi szabályozása alá.

Gyakorlatilag mégis mit mutat a mindennapi élet e téren? Mivel találkozunk e szövetségek munkája?

Törvényünk szabadságot biztosít, miniszteri engedélyek és

nyilatkozatok védelmet adnak, alant azonban egyes kisebb hivatalos közegek zaklatásaival találkozunk. Némely helyen szörványosan, másutt gyakrabban, majdnem rendszeresen fordulnak ezek elő.

Annnyiban nem csodálható ez, hogy a vallásos és egyházi munkának e széleskörű, teljes és helyes felfogása bizonyos emelkedettséget, szélesebb látáskört igényel. Ezen felül nyugodt, igazgatottságtól ment lelkület kell hozzá, hogy a felelős közeg felelőssége tudatában se veszítse el a higgadt mérlegelést. Minél kisebb hatáskörrel van szó, a látáskör annál szűkebb, a felelősségtől való félelem annál nagyobb. Minél magasabban álló tisztviselőről van szó, a látáskör annál szélesebb, a megítélés annál tisztább.

Vármegyénk épen megelégedéssel mondhatja el, hogy Prefektusunk nyugodt, tiszta ítélte, helyes vallásos érzete, mindig ott állott egyházi szövetségeink munkájának védelme mellett, ha valahol annak szabadságát zavarták. Bár ezt mondhatná el minden megye! Nagy előnyére volna ez a közbékeknek a lelkek, nyugalmanak.

Mert nagy tévedés volna azt gondolni, hogy ahová a lelkész szava nem hat el, munkája ahol nem talál teret, oda majd a köztisztviselő szava fog eljutni. — Nem az övé, hanem az ellenőrizhetetlen és felelőtlen igaztóké talál oda utat, kik nagyobb részt ellenségei a polgári társadalmi rendnek. A lelkész ellenőrzés alatt is áll, lelkiismeretében is érzi a felelősséget; ezeket azonban nem lehet felelősségre vonni, sőt legtöbbször megtalálni sem.

Az egyházzal meg épen mit mutat a történelem? Nagy hatalom, mely két ellentétes tényezőt hordoz, békéltet meg és állít munkába állandóan. A fejlődő szociális értékeket ép úgy hordozza mint a legnagyobb konszenativizmust. Épen ezért egyetlen nagy művész, aki úgy épít, hogy nem maradnak utána romok. Nem, mert belülről épít és gyógyít, szívet-lelket megnyit. Ami még él, azt mind új élettel tölti meg. — Aminek ez az élet nem kell, az már nem rom; az halott. Önmagát ejti ki az élők sorából. De még akkor is kegyelettel temeti el.

Hagyják tehát nyugodtan munkálkodni az egyházi szövetségeket, ne akadályozzák, inkább támogassák, mert élet fakad munkájuk nyomán.

Babika.

Szöke hajú, rózsás arcú Babika
Nehéz gondod neked ez az iskola
Sok drukkolás, oh de higgyed el nekem
Visszavágyod, számtalanszor ezeket.

Hajtsd ide a szöke fejed vállamra
Iskoláról mesélek most Babika
Az életet úgy is hívják, iskola
Sok-sok könnyel tanul az, ki jár oda.

Simogatom szöke hajad Babika
Ne higgyed el, hogy az élet mostoha
Szőjjél sok-sok édes álmot kis szívem
Gyermek-lelked, megáldja a jó Isten.

Medgyes

Miske Gyuláné.

A medgyesi Szent Antal szegény-otthon.

Hézagpótló és áldásos működést fejt ki Medgyesén az ottani harmadrend vezetése alatt álló Szt. Antal szegény-otthon, ahol a város elaggott és magára-hagyott szegényei nyernek elhelyezést.

Jelenleg 5 lakója van, akik az otthon 2 csinosan berendezett szobájában laknak.

Az ellátásról az otthon tagjai maguk gondoskodnak olyanformában, hogy mindenki tehetségehez és erejéhez képest munkát

vállal, hol az otthonban, hol pedig kint a városban és az így összegyűlt pénzből közös alapon élmezik magukat, természetesen a harmadrend felügyelete és irányítása mellett.

A megfelelő, alkalmas munkáról, a medgyesi zárdafőnökség, illetve a harmadrend gondoskodik.

Nem ártana ezen ideális elgondolás szerint, ha más városokban is megszerveznék a hasonló célú szegény-otthonokat.

Legyen szent a csók, a virág, a kalász, a csillag.

A magyar reformátusok eddig hivatalosan nem ünnepelték meg az első magyar király emlékeztétét. Az idén történt meg első ízben, hogy minden templomban megemlékeztek róla. Ezen alkalommal Ravasz László nagyhatalú beszédet mondott.

A legnagyobb király volt, — mondotta többek között — a leghivőbb magyar, a legszomorubb és legszenvedőbb magyar. Kortársai között a legárvább és legelhagyatottabb. Szent lesz a magyar akkor, ha elfordul minden pogányságtól, szemérmelenségtől, a családot Isten templomának nézi és e mulandó világban Isten dicsőségét szolgálja. Evangéliumi élet, tiszta család, megszentelődött közélet teszi szentté a nemzetet, ha szent lesz ezen a földön a csók, a virág, a kalász, a csillag, mert mindez Istennek szolgál és Krisztus királyságát építi, ha ezen a földön mindenki magyar érzéssel, magyar erkölccsel és magyar lélekkel, magyar életminőséggel él...

Ugyanakkor olvassuk, hogy Barcelonában, a spanyol vörös anarchisták fellegvárában megtartották az első istentiszteletet. A polgárháború kitörése óta legfeljebb magánházakban gyűlhetek össze titokban a hívők s fordulhattak istenükhöz. Nyilvános istentisztelet volt. Német származású lelkész vezette az istentiszteletet, a prédikációt azonban spanyol pap mondta.

Ne féljete a templomba járni, — szölt többek között — elmultak azok az idők, amikor tilos volt nyilvánosan az Urat szolgálni. A kormány most már

elég erős ahhoz, hogy megvédelmezzon bennünket. El nem mondhatom, mennyire fáj a szívem, amikor arra gondolok, hány templomot romboltak össze, s hány pap esett a tömegszennvedély áldozatául. De amikor ezt megállapítom, meg kell állapítanom azt is, hogy a papság egy részének politikai és gazdasági magatartása szította fel ezeket az indulatokat.

A templomi gyülekezetben több tiszt és katona is volt. Azóta rendszeresen tartanak istentiszteletet Barcelonában, a vörös anarchisták poklában. Megengedték, mert kényszerítette őket a lelkiismeretük. De azért tovább folyik a vér, mind nagyobb és nagyobb a nyomor, a szenvedés és mind több az özvegyek és árvák száma.

Két kis hír egymás mellett. Mind a kettő Isten házában hangzott el. Sokatmondó a hívők részére s még többet mondó a kételkedők részére. A spanyol anarchisták poklok tüzelő, fűtőjei rájöttek arra, hogy a hitet nem vehetik el az emberiségtől. Ha már békét, kenyeret nem tudnak adni embereiknek, vigasztalásukat megengedik hitük gyakorlásában, de ugyanakkor egész biztonnyal hangfogóval látták el a papot.

Mennyivel szebb volna a világ, ha megszűnnének az ágyudörgések, fegyverropogások és a harc és gyűlölet helyett a béke és szeretet uralná a világot és minden templomban hangzana, hogy „legyen szent ezen a földön a csók, a virág, a kalász, a csillag“.

n. s.

Hatvankétesztendő okmány a fehér- egyházai ref. tanítói lak ajtófélfájában.

Közlő: BALÁZS ANDRÁS.

Nemrég emlékeztünk meg lapunk hasábjain a fehér-egyházai Haller grófok fajuk iránti áldozatkész szeretetéről. Haller Lujza grófnő honleányi nagyságáról, most a véletlen adott kezünkbe olyan dokumentumot, ami írott betű s ami 62 évig egy bád-gdobozban várta, hogy mi, késő utódok hálás kegyelettel gondoljunk elköltözött nagyjaink fel-emelő cselekedeteire.

Éppen most épült Fehéregyházán az új református iskola. Az iskola mellett régi tanítói lak két szobáját lebontották s

amikor a kőműves csákánya a középső szoba tégláit bontotta, a felszabadult ajtófélfá közül egy rozsdás bádogdoboz esett ki.

A dobozban teljesen ép állapotban az alábbi okmányt találtam, szörszerinti másolatban:

„E papi lak épült az 1875 ik évben azon 300 frtból, melyet a méltóságos állandó igazgató tanács e célra juttatott. Hogy miként lehet ily csekély összegből egy körülbelül 1000 frtos épületet emelni: annak magyarázata abban rejlik, hogy méltóságos Gróf Haller Ferenc úr ó

A vármegye legolcsóbb szövet-bevásárlási forrása!

Ha olcsón és elegánsan akar öltözködni, akkor okvetlenül keresse fel

St. BLESCH

dusan felszerelt szövet-üzletét, ahová máris megérkeztek az őszi és téli szövetújdonosságok!

Jelszavunk: Jutányos ár mellett elegáns és mégis jóminőségű árut adni a közönségnek.

Tegyen Ön is egy próbavásárlást, hogy meggyőződhessen arról, hogy jutányos árban csak nálunk vásárolhat.

St. BLESCH

szövetüzlet

Mediás Str. Reg. Ferdinand 8.

méltósága nemcsak a szükséges igás napszámokat adományozta ingyen e célra, hanem egyáltalában az egész építésnek tervezője s vezetője volt, személyesen jelen jéven mindig az építkezés tartama alatt

Ezen papi lak helyén állott a régi, fából épített s cserépfödélzettel ellátott lakház, mely e mostaninál valamivel nagyobb és szélesebb volt, de már teljesen használatlan állapotban volt. Ennélfogva elbontása megkezdett f. évi július hó 19-én s a lebontás már 21-én véget ért annyira, hogy még azon nap délutánján az új épület alapköve letétt, amely szíves ünnepélyes ténny méltóságos *Anderka Marcelné* született Gróf Haller Lujza ó nagysága kegyeskedett elvállalni s azt személyesen végrehajtani. Ezen reformált egyházházközség jelenleg áll 90 lélekkel, akik szinte kivétel nélkül a mélt. Gróf úr szolgálatában állanak. Hozzáuk tartoznak még a szomszéd Sárpaták és Segesvár is, mint leány egyházak.

„Alakulását az egyházközség a Gróf Hallereknek köszönheti, a mely onnan is megtetszik, hogy a papi fizetés alapját oly tőkék és földek képezik, melyek kimutathatólag a Gróf Hallerek időnkénti adománya folytán kerültek az egyházközség birtokába. Az egyházi dolgok iránti buzgóságban a Haller grófok jelenleg élő ivadékaik sem maradnak messze az őseiktől, bizonyítja egyebeken kívül ezen épület is, a mely az ő ügybizgósága nélkül nagy valószínűséggel még sokáig várható volt a feltámadás napjára.“

„Nem tehetem, hogy mindezekért e helyen is ki ne fejezzem az egyház és a magyar nemzet nevében forró köszönetemet!“

Irtam: Fehéregyházán az ezernyolcszázhetvenötödik évben Krisztus születése után, augusztus hó tizenhatodikán.“

Balás Imre

a fehér-egyházai, sárpataki és segesvári ev. református egyházak rendes lelkésze.

Eddig szól az írás. Egy darab történelem, mely hatvankét esztendő távolából elmondja nekünk, hogy a Haller grófok szolgálatában állott maroknyi magyarságból miként alakult egyház s miként tartotta fenn azt a hagyományos áldozatkészesség.

Párisból visszatértem, ahol egy uri és női speciális szabászati tanfolyamon vettem részt.

Női és férfi ruhák a legújabb divat szerint.
Nagy választék szövetekben!

ADLER H.

modern szabászat és szövetraktár.

Medias, Piața Reg. Ferdinand No. 26.

A városházával szemben.

Kiolvashatják e sorokból azt, hogy a szomszéd Segesvárnak, amelynek ma virágzó ref. egyháza, három-tanerős református iskolája van, akkor még milyen kevés ref. magyarja volt, mert ime Fehéregyházához tartozott Sárpatakkal együtt s papjukat a Haller grófok fizették.

Azt tudtuk, hogy a Hallerek a szabadságharc katonái voltak s hogy később a Petőfi kultusz megteremtői lettek. Azt azonban ez elsárgult okmány bizonyítja, hogy gróf Haller Ferenc és Lujza grófnő egyházalapítók lettek akkor, amikor a fehéregyházai 90 cselédnek papot tartottak, a papnak lakóházat építettek, hogy papja legyen Segesvár és Sárpaták kevés-számu magyarságának is.

Ezáltal nemcsak egyházalapítók, de az itt élő s már elég nagyszámu magyarságnak vetették meg alapját az említett három egyházban.

Jó ezeket tudni, különösen akkor, mikor ifjuságunk olyan keveset tud ősünk életéről s még szűkebb szülőföldjét sem ismeri úgy, ahogy kéne.

Köszönetnyilvánítás.

A Medgyesi, csorgói kerület szomszedsága mindazoknak a tagoknak és vendégeknek, akik a szomszedság által 1937. szept. 5-én a Magyar Polgári Körben rendezett fatányéros vacsorán részt vettek, ez uton mond köszönetet.

Magyar testvéri üdvözléssel:

A csorgói szomszedság
vezetősége.

Üzlet-áthelyezés.

Ross Béla női és férfi-szabó, értesíti a város lakosságát, hogy lakását és műhelyét Mediaşon, a Str. St. L. Roth 5 szám alá (Gawerbeverein mellett) helyezte át. Angol női divat szabászat. Pontos és lelkiismeretes munka. Férfi szabászat a legutolsó divat szerint.

A lakosság szíves pártfogását és támogatását kéri

ROSS BÉLA

női és férfi szabó

Mediaş, Str. St. L. Roth No. 5.

A közönség rovála.

A segesvári magyar szomszedságok Vezetőjéhez.

F. évi apr. hó 20-án a segesvári-uccai szomszedság választmányi ülésén Vida Péter ifj. szomszédátya azt indítványozta, hogy összes szomszedságaink összefogásával nagyobb segítyt nyújtsunk halálesetek alkalmával a ráutalt magyar családoknak. Az a 800-1000 leinyi segély, melyet ma külön munkálkodva egy-egy szomszedságunk nyújt, oly csekély, hogy rendszeren korpóra sem elég.

Erre az indítványra következő némi megbeszélés, melyeknek során az ügyet én is magamévá tettem és rámutattam, hogy az összes szomszedságok együttmunkálkodásával és a jelenben is működő temetkezési segélyegyletek bevonásával legalább 3-4000 lei segély volna halálesetenként nyújtható igen csekély hozzájárulással. Temetkezési segélyegyleteink hajlandók is, mint értesülök az együttes munkára. Azt nem tudnám elhinni, mert ki sem mondhatom, milyen szomorú volna, ha valahol elgáncsolással kellene e jó ügynek találkozni.

Ezért fordulok Lapunk nyilvánossága előtt bizalommal összes magyar szomszedságunk Vezetőjéhez:

tekintsék öreg koromat, melyben olyan melegen tettem magamévá ezt a közügyet, ne haragudjanak meg sürgetésemért, hanem értesítsenek róla akár személyesen, akár Lapunk szerkesztőségébe adva be tudósításukat, mit határoztak, hogy áll ez az ügy? Lássam, mit kell még tennem avégből, hogy az összefogást e segélynyújtás terén megvalósíthassuk.

Magyar testvéri üdvözléssel
Segesvár, 1937. szept. 11.

id. Szilágyi János,
gyári munkás.

— Olesón eladó egy billiárdasztal kellő felszereléssel és egy vetítógép filmmel. — Értekezhetsz Dénes Gyula kereskedésében Segesvárt.

— Butorozott ssobát keresek, esetleg teljes ellátással. Hulea városi tisztvi elő. Mediaş, Primăria.

HIREK.

— Iskolai hírek. A segesvári református iskolánál Kovács Mária tanítónő, ki már a mult tanévet sem tudta befejezni megviselt egészségi állapota miatt, betegszabadságának meghosszabbítását kérte 1937. dec. 31-ig. Az egyházkerületi főhatóság a meghosszabbítást megadta s helyettesül Dénes Irén tanítónőt rendelte Segesvárra.

— A baráthelyi szomszedság szépen sikerült társasvacsorája. A medgyesi baráthelyi szomszedság, az elmúlt vasárnap szépen sikerült disznótoros vacsorát rendezett a Magyar Polgári Körben, melyen számosan jelentek meg nemcsak a szomszedságból, hanem a többi kerületekből is. A hangulatot nagyban emelték a nagyszerűen elkészített ételek. A hússütést Pongrácz Károly, míg a pánkósütést Veress Antalné vették. A felszolgálást pedig a szomszedság női tagjai végezték, nagyon ügyesen. A szépen sikerült disznótoros vacsora megrendezéséért az elismerés Kiss Gyula szomszéd-atyát illeti, aki mindent elkövetett az est sikere érdekében. A zenét a szomszedság saját zenekara szolgáltatta, általános megelégedésre. — A nagyszámu közönség a legjobb hangulatban, 1 óráig maradt együtt.

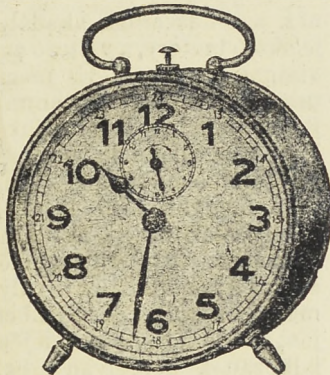
— Vendéglőkben, éttermekben, borbéllyal és minden nyilvános helyiségben kérje lapunkat.

— A medgyesi hitvallásos iskolák. A felekezeti iskolák nívójára vonatkozólag semmi sem nagyobb bizonyíték, mint azon körülmény, hogy évről-évre mind többen iratkoznak be a hitvallásos iskolákba. Az idén ugy a helybeli református, mint a katolikus elemi iskolába oly sokan jelentkeztek, hogy mindannyiukat nem is lehetett felvenni, meny nyiben az új tanterv meghatározott létszámhoz köti a felvehető tanulók számát. Így nagyon sokan voltak, hogy e miatt kimaradtak a felekezeti iskolákból. Mint értesültünk, az illetékes iskolahatóságok már most megtették a szükséges intézkedéseket, hogy jövőre minden akadály el legyen hárítva és az összes jelentkezők felvehetőek legyenek.

— Szeptember 15-től kezdve minden kereskedőnek könyveket kell vezetni. A pénzügyminiszter legutóbbi döntése most már kétségtelenné teszi, hogy a könyvvezetés megkezdésére semmiféle újabb halasztást nem adtak és így szeptember 15-től kezdve minden kiskereskedő és kisiparos is kivétel nélkül tartozik a bélyegtörvényben előírt könyveket vezetni.

— Október 1: téli menetrend. A C.F.R. vezérigazgatósága most dolgozik a téli menetrend összeállításán, amely október hó 1-én lép életbe. Ugy hírlik, hogy nemcsak menetrendváltás lesz, hanem néhány vonatot be is szüntetnek.

Olesó és jó vekker-órát
csakis



Binder Arthur

órás és ékszerész-
üzletében vásárolhat!

MEDIAS

Piața Reg. Ferdinand 11.

Rádió-vásárlás bizalom dolga.

Jóminőségű rádiót, jutányos árban, csakis az
„**UCSAM**“-nál vásárolhat!

Saját érdekében cselekszik, ha rádió vásárlásánál előzőleg felkeresi főtéri üzletünket, ahová máris megérkeztek a legutolsó típusu új rádiók.

Dijmentes felvilágosítás.

Mindenféle rádióalkatrészek jutányos árban!

Rádió „UCSAM”

Mediaş — Strada Regele Ferdinand.

A „NEAGU”
= szálloda =

Sighişoara-Segesváron, olesó és tiszta. Egészen új modern szállodatípus, a város központjában. Hideg-, meleg-víz, parkett, fürdő a szállodában, mely a vendégek rendelkezésére áll. Saját érdekében, Segesváron való tartózkodása alatt csakis a „NEAGU”-szállodában szálljon meg, ahol minden kényelmet megkap.

— **Rekvirálások a hadgyakorlatra.** A hivatalos lap szept. 1-i számában minisztertanácsi rendelet jelent meg, amely felhatalmazást tartalmaz arra, hogy bérlet vagy vétel alakjában a lakosoktól lovakat, málhás állatokat, állati vontató járműveket, lószerszámokat, bicikliket, motorbicikliket és autótraktorokat, stb. lehessen rekvirálni, azon katonai egységek számára, amelyek részt vesznek a szept. és október hónapokban tartandó hadgyakorlaton. A rekvirálási költségeket a nagygyakorlat oájlait szolgáló alaptól fizetik, az általános rekvirálási tarifának megfelelően. —

A minisztertanácsi határozat elrendeli a lakásrekvirálásokat is. Eszerint a nagygyakorlaton résztvevő katonaság számára minden ellenérték nélkül lakásul szolgáló helyiségeket lehet igénybe venni.

— **A bejárónőket is be kell írni a munkásbiztosító pénztárba.** Régi vitás és félreértésre alkalmat adó kérdésben döntött a minisztérium. A miniszter döntése értelmében azok a bejárónők, akik a magánháztartásokban csak a hét egy-két napján dolgoznak, nem esnek biztosítási kötelezettség alá, viszont azokat a bejárónőket, akik a hét minden napján rendszeresen végzik el házi teendőiket az egyes családoknál, a munkaadók kötelesek a betegsegélyzőpénztárnál biztosításra bejelenteni, az ilyen bejárónő után is megfizendő a rendszeres heti biztosítási díj és a heti 1-2 lejes tudóbeteg bélyeg is.

— **Új köszöntés.** A sportszövetség leiratban értesítette az összes alszövetségeket, hogy legújabb határozata értelmében, a csapatok a kivonulás alkalmával a közönség elé sorakozzanak és ott felemelt karral a csapatkapitány vezényletével „Sándart” kiáltással üdvözlőljék a közönséget.

— **A városi adóhivatal** ezúton is felkéri az adózókat, hogy, akik mult évi taxa comunalijukat nem fizették volna be, azok haladéktalanul fizessék ki, nehogy a város is az állam szigorú behajtási eszközeit legyen kénytelen igénybevenni.

— **Egy leuért ecet.** A szegény embereknek ezideig ha megvolt már az a pár leuja, megvette a napi főzéshez szükséges minimális mennyiséget. Mindenből egy-egy keveset. A meglevő 8-10 leuért kaphatott ecetet, borsot, paprikát, egy kis lisztet és még mást is. Azok, akik a szegény emberek sorsát a szívükön viselik, gondoskodtak arról, hogy a szegényember ne jusson olyan könnyen a szükséges fűszerhez. Ecetet például most már egy literrel kevesebbet nem adnak. Egy liter ecet ára pedig tíz leu és az üvegért külön négy leut kell fizetni. A szegényember tehát ha már nehezen megkereste a 14 leut, nem kaphat érte mást, csak egy liter ecetet. Így és ilyen intézkedésekkel igyekeznek a nagyfejűek a szegény ember sorsán könnyíteni.

A magyar ifjúság sorsa.

Harminc-negyven évvel ezelőtt, mikor a most élemedő férfi még gyermek volt, beh' nagy boldogság volt még a gond is: a szeptemberi iskolai beiratkozások gondja. A szülő egy üres félórájában kézenfogta gyermekét, elment vele az iskolába és erővid idő alatt az ügy el volt intézve. Aztán következtek a tankönyvek. Gazdag gyermek újat vett, a szegényebbje ócskát szerzett be a diák-börzén. S megindult a tanulás és eltelt az évek anélkül, hogy a pályaválasztás, a jövődől elhelyezkedés és kenyérgond felhője pillanatra is elhomályosította volna a diákélet boldog, derűs egét... És most?... Most a szülő előbb a külpolitikában tájékozódik, vajjon lehet-e reménye, hogy a nagy költséggel kitanított fia állást, kenyeret tud-e majd biztosítani magának? A másik gond: mi-ből?... És ha vállalni mer mindent, még csak akkor következ-

nek a rendszernek akadályai: a lélekölő tanterv, a változó anyagu vizsgarend stb... És mégis kitarunk. Ki kell tartanunk. A jövőt csak így érdemljük meg. Egy napedéknak sem szabad jövőjéről lemondania. A kisebbségi magyar jövő utjai pedig már tisztán látszanak. A boldogulásnak egyedüli lehetőségei csak a gyakorlati ipari pályákon maradtak meg. Szeptember elején, az iskolanyitások idején foglalkozzunk komolyan ezekkel a gondolatokkal. Nekünk meg kell fogni a munkát diplomával a kézben, vagy anélkül. A mi életünket kizárólag a munka szeretete és megbecsülése fogja biztosítani. Az új iskolaév vigye közelebb a magyar ifjúságot a minden körülmények között dolgozni akaró, a gyakorlati élet iránt egészséges érzékkel felféltetett új kisebbségi ember-típushoz.

NYÁRUTÓ.

Irtá: Balázs András.

Nyárutót átmenet az őszbe. Vén emberek nyarának is nevezik. Ilyenkor már jól esik a nap melege, amikor a bágyadt napsugár beletűz a reggeli ködbe. Vége a nyárnak, jön az ősz!

Az ember lelkét megfekszi a hangulat ereje, mert az ősz elmúlást jelent.

Petőfi Sándor egy ilyen őszi napon írta meg legszebb költeményét: „Szeptember végén”-t, melynek kezdő sorai, mint egy élethű festmény, elénk tárja a képet: „Még nyílnak a völgyben a kerti virágok, Még zöldel a nyárfa az ablak előtt... De látod amottan a téli világot? Már hó takarta a bérci tetőt...”

Mint ifjúságunk letűnt napjaira-ugy gondolunk vissza a tavaszra s úgy fáj a napsugaras nyár elmulása. Amennyi örömet adott a nyár a maga gyönyörűségével, annyi örömet nyújtott hajdan az ifjúságot követő „élellyár” apáinknak, kik valóban csak meglepet kap-tak s szabadon járhattak a „napsütéses oldalon”...

Kisebbségi életünk nyaránban többször felhős az égbolt, mint derült. Küzdelmes életünk ezer bajai között olyan kevés testvérünknek nyújtott pihenést a nyár! Olyan kevesen tehették, hogy robot-életük napjait felvidítsák napsugaras szabadsággal, vagy kikezdett csontjaikba friss erőt gyűjtsenek Istentől megáldott Földünkön, ahol a föld magából árasztja a gyógyulást...

Nincs egy nyaraló, vagy üdülő helyünk, amit társadalmilag magunkénak mondhatnánk, ahol segítséget nyújthatnánk arra, hogy a robotember napsugarat kapjon a nyárból...

Ilyenkor kérdezzük egymástól: hol töltötted szabadságodat? (mert arra már gondolni sem merünk, hogy ezt nyaralásnak nevezzük.) Hát Istenem, a nagybátyámnál voltam Z... faluban, onnan hazajövet benéztem egy barátomhoz. Szóval a mi nyaralásunk abból áll, hogy elmegyünk egy másik faluba, ahol hasonlóan poroz a gépkocsi, hogy megegyünk a hasonló zöldbab-levest, paradicsomot, vagy hasonlóan kifürödjük magunkat a faluvégi bokáig érő pataokban s hasonlóan gyönyörködünk a csordapásztor rekedt hangjában.

Mert kinek van pénze szállodára, kosztra, fürdőjegyre, divatos fürdőrúhára? Kinek? Mert az ember üzletet csinált az Isten ingyen adományából s pénzért adja a napot, a levegőt s a vizet. Aztán bár arról gondoskodna, hogy egy kis maradék napsugarat, meg olyan lefőltözött jódovizet, egy kicsit jobbaeska levegőt juttatna azoknak a hozzá hasonló szerencsétleneknek is, akiknek nincs mivel megfizetniök ezeket!...

... Az ember mégis sajnálja a nyarat, talán aki semmit sem kapott tőle, az is sajnálja. Ez már így van...

— **Önszertesz magyar** csak olyan iparosnál és kereskedőnél vásárol, ahová a magyarság helyi lapja is jár.

Fűszer, csemege- és festékáruban vezet

NÉMETHY FERENC

Medias, Str. L. Roth 6. (Czifron-ház.)

Saját érdekében cselekszik, ha nálam vásárol. — Mérsékelt napi ár, pontos kiszolgálás, nagy szortírozás az összes fűszer-, csemege- és festékáruban.

Elsőrendű bánátliszt kapható.

Villany-vas és vizondolálás a hírneves N. A. N. villanygéppel. Hajfestés és hajmosás, manicűr

„SPLENDID”

fodrász szalon

Friedmann Ferenc Medias, Str. I. G. Duca 7.

A cipővásárlás bizalom dolga!!

Ha azt akarja, hogy elegáns és mégis tartós cipője legyen, akkor saját érdekében keresse fel

Bardóczy Miklós

cipész-műhelyét

Medias, Str. L. Roth 9. szám alatt, az udvarban.

— Elismert szakember. — Garantált munka és kivitel!!

50%-os gázmeztakarítást

ér el, ha

Schiroky-féle

gáskályhát szerez be, melyből állandó, nagy raktár.

Épület bádigos munkák jutányos árban.

Speciális szőlőpermetezők, állandóan kaphatók.

Villanyerőre berendezett műhely Mindennemű bádigos munkát vállalkoz.

Schiroky Gusztáv
bádigos mester.
MEDIAS.

„Glória” téglagyár

megnagyobbitva, modern gépekkel felszerelve. Kérkemeuca. Rendelések eszközölhetők: „Glória” téglagyár Medias és a Traube étteremben.

Bélyegző

szükségeit az Első Medias belyegző gyárnál, „Rapid” Hermann Gross

Medias, Str. I. G. Duca 20. szerezze be. — A belyegzők minden fajtsáiban, garantált kivitelben, olcsó árban, a legrövidebb időn belül készülnek.

Tip. KERESZTES, Aiud.

Gáz-, gőzcsövek

2-4 col átmérőig, alig használt, valamint használt vasuti sin T és U tartó, benzin tartályok, kazánok napiár 60%-áért kapható.

„HERCULES” R. T. Diciosânmărtin

Mediaşon jól és olcsón csakis a „HANGYA” szövetkezetben vásárolhat. Saját magát pártolja, ha ott szerzi be szükségleteit.

Felelős szerkesztő és kiadó: Simon László.

CENZURAT.